

**68 ° SVJETSKO PRVENSTVO ZA NACIJE -
HRVATSKA 2022**

**68TH COARSE ANGLING WORLD CHAMPIONSHIP
FOR NATIONS - CROATIA 2022**

**68^{ÈME} CHAMPIONNAT DU MONDE DE PECHE AU
COUP PAR NATIONS - CROATIA 2022**





**5. - 11. 9.
2022.**

UVOD / INTRODUCTION / INTRODUCTION

**ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE
ORGANIZIRATI ĆE 68^o SVJETSKO PRVENSTVO ZA NACIJE -
BILJSKO JEZERO - BILJE - HRVATSKA 2022**

**THE BARANJA ASSOCIATION OF SPORT FISHING WILL ORGANISE
THE 68TH COARSE ANGLING WORLD CHAMPIONSHIP FOR NATIONS
IN THE BILJSKO JEZERO- BILJE, CROATIA 2022**

**LA FEDERATION DE PECHE SPORTIVE DE BARANJA ORGANISERA LE
68^{ÈME} CHAMPIONNAT DU MONDE DE PECHE AU COUP PAR NATION
AU BILJSKO JEZERO-BILJE, CROATIA 2022**

Osijek je grad u istočnom dijelu Hrvatske. Smješten je u ravnici na desnoj obali rijeke Drave između 16-og i 24-og kilometra od ušća u Dunav. Najveći je grad u Slavoniji, četvrti po veličini grad u Hrvatskoj, te je industrijsko, upravno, akademsko, sudsko i kulturno središte Osječko-baranjske županije.



Osijek je grad s najviše zelenila i zelenih površina u Hrvatskoj; na području grada nalazi se 17 parkova u ukupnoj površini od 394.000 m².

Kordinate: 45°33'20"N_18°41'40"E

Osijek is the fourth-largest city in Croatia, with a population of 108,048 in 2011. It is the largest city and the economic and cultural centre of the eastern Croatian region of Slavonia, as well as the administrative centre of Osijek-Baranja County. Osijek is located on the right bank of the Drava River, 25 km (16 miles) upstream of its confluence with the Danube, at an elevation of 94 m (308 ft). Coordinates: 45°33'20"N_18°41'40"E

Osijek est la quatrième plus grande ville de Croatie, avec une population de 108 048 habitants en 2011.

C'est la plus grande ville et le centre économique et culturel de la région croate orientale de Slavonie, ainsi que le centre administratif du comté d'Osijek-Baranja. Osijek est situé sur la rive droite de la rivière Drava, à 25 km (16 miles) en amont de sa confluence avec le Danube, à une altitude de 94 m (308 ft). Coordonnées : 45° 33' 20" N 18° 41' 40" E.



**SUVJETSKO PRVENSTVO U RIBOLOVU UDICOM NA PLOVAK
68th Coarse World Championship for Nations
CROATIA - BARANJA - BILJE - OSIJEK**



**5. - 11. 9.
2022.**





**5. - 11. 9.
2022.**

Glavni Osječki trg i najstariji trg u Gornjem gradu nastao je krajem 17. Stoljeća "Trg dr. Ante Starčevića" Zbog tri ulaza sa zapada, istoka i juga, karakterizira ga vrlo prepoznatljiv



trokutasti oblik. Krasi ga fontana okupana duginim bojama, spomenik dr. Anti Starčeviću te jedan od omiljenih gradskih kipova - "Grupa građana" Trg se nalazi u centru grada, u neposrednoj blizini hotela na obali Drave - gdje bi se održala svečanost otvorenja . Brojna događanja od otvaranja do zatvaranja, ali i popratna događanja Svjetskog prvenstva u ribolovu za nacije održat će se u Gradu Osijeku, koji je grad domaćin cijelog natjecanja. Ovom prilikom posjetiteljima imamo što ponuditi, a u pripreme su uključeni Osječko-baranjska županija, Turistička zajednica Osječko-baranjske županije, Općina Bilje, TZ Bilje, ugostitelji, hotelijeri, KUD-ovi i brojni OPG-ovi, pa će gosti i natjecatelji nakon prvenstva imati nasmijana lica.

Osijek's main square and the oldest square in the Upper Town was built at the end of the 17th Century. "Dr. Ante Starčević Square" Due to three entrances from the west, east and south, it is characterized by a



very recognizable triangular shape. It is decorated with a fountain bathed in rainbow colors, a monument to Dr. Ante Starčević and one of the city's favorite statues - "Group of Citizens".

The square is located in the city center, near the hotel on the banks of the Drava - where opening CEREMONIES would take place. Numerous events from the opening to the closing, but also the accompanying events of the Coarse Angling World Championship will be held in the City of Osijek, which is the host city of the entire competition. On this occasion, we have a lot to offer to visitors, included Osijek-Baranja County,

Osijek-Baranja County Tourist Board, Municipality of Bilje, Tourist Board of Bilje, caterers, hoteliers, KUDs and many family farms, so guests and competitors will have smiling faces after the championship.



**5. - 11. 9.
2022.**

La place principale d'Osijek et la plus ancienne place de la ville haute a été construite à la fin du XVII siècle. "Place du Dr Ante Starčević" En raison de trois entrées à l'ouest, à l'est et au sud, elle se caractérise par une forme triangulaire très reconnaissable. Elle est décoré d'une fontaine baignée de couleurs arc-en-ciel, d'un monument au Dr Ante Starčević et de l'une des statues préférées de la ville - "Groupe de citoyens".



La place est située dans le centre-ville, près de l'hôtel sur les rives de la Drava - où aura lieu la CÉRÉMONIES d'ouverture. De nombreux événements de l'ouverture à la clôture, mais aussi les événements d'accompagnement du championnat du monde de pêche au coup se tiendront dans la ville d'Osijek, qui est la ville hôte de l'ensemble de la compétition. A cette occasion, nous avons beaucoup à offrir aux visiteurs, y compris le comté d'Osijek-Baranja, l'office du tourisme du comté d'Osijek-Baranja, la municipalité de Bilje, l'office du tourisme de Bilje, les traiteurs, les hôteliers, les KUD et de nombreuses fermes familiales, afin que les invités et les concurrents puissent avoir des visages souriants après le championnat.

UDALJENOST OSIJEKA – ZRAČNE LUKE

Zračna luka Osijek d.o.o.

Vukovarska 67, 31207 Klisa,

Radno vrijeme: pon-pet 07:00-15:00 sati

Informacije & prodaja karata: +385 31 284 611 agencija@osijek-airport.hr Pon-Pet: 08:00 – 16:00

Zračna luka Osijek smještena je uz regionalnu cestu Osijek – Vukovar, a udaljena je 20 km od grada Osijeka.

Zračna luka Osijek d.o.o.

Vukovarska 67, 31207 Klisa,

Radno vrijeme: pon-pet 07:00-15:00 sati. Informacije & prodaja karata: +385 31 284 611

agencija@osijek-airport.hr

Osijek Airport d.o.o. Vukovarska 67, 31207 Klisa. Opening hours: Mon-Fri 07: 00-15: 00 Information & ticket sales: +385 31 284 611 agencija@osijek-airport.hr

Aéroport d'Osijek d.o.o. Vukovarska 67, 31207 Klisa. Heures d'ouverture: Lun-Ven 07: 00-15: 00

Informations & vente de billets : +385 31 284 611 agencija@osijek-airport.hr

UDALJENOST OSIJEKA

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a,
Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax: +385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

Osijek Airport — Zračna luka Zagreb 216 km, 129,6 milja

Osijek Airport — Budimpešta 227 km, 136,2 milja

OPĆINA BILJE

Bilje je općina u Hrvatskoj. Smještena je u Osječko-baranjskoj županiji, 5 km od Osijeka i Drave.

Bilje is a municipality in Croatia. It is located in Osijek-Baranja County, 5 km from Osijek and Drava.

Bilje est une municipalité en Croatie. Il est situé dans le comté d'Osijek-Baranja, à 5 km d'Osijek et de Drava.



Nakon što prijedete Dravu kod Osijeka, smjestilo se mjesto Bilje. Sjedište istoimene općine



danas je, prije svega, poznato po tome što mu pripada poznati park prirode Kopački rit. Bilje postoji još od rimskih vremena, kada je nastalo vjerojatno kao jedna od kolonija obližnje Murse, odnosno današnjeg Osijeka. Do danas su na nekoliko mjesta kod Bilje otkriveni ostaci nekadašnjih rimskih cesta, koje su se odale odvajale prema utvrđenoj rimskoj granici na Dunavu (poznati rimski limes).

After crossing the Drava near Osijek, the town of Bilje is located. Today, the seat of the

municipality of the same name is, above all, known for the fact that the famous nature park Kopački rit belongs to it. The plant has existed since Roman times, when it probably originated as one of the colonies of nearby Mursa, or today's Osijek. To this day, the remains of former Roman roads have been discovered in several places near Bilje, which separated from there towards the fortified Roman border on the Danube (the famous Roman limes).



Après avoir traversé la Drava près d'Osijek, se trouve la ville de Bilje. Aujourd'hui, le siège de la commune du même nom est surtout connu pour le fait que le célèbre parc naturel Kopački rit lui appartient. L'usine existe depuis l'époque romaine, quand elle est probablement née comme l'une des colonies de Mursa à proximité, ou Osijek d'aujourd'hui. À ce jour, les vestiges d'anciennes voies romaines ont été découverts à plusieurs endroits près de Bilje, qui s'en séparaient vers la frontière romaine fortifiée sur le Danube (le célèbre limes romain).

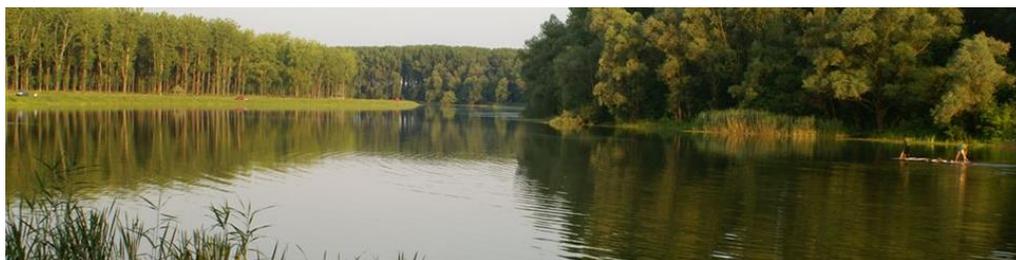
BILJSKO JEZERO

GPS koordinati: 45.603920, 018.743950 (45°36'14.1"N, 18°44'38.2"E)

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a, Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**



Jezero je popularno među ribolovcima i redovno se poribljava. Uvijek prisutni ribolovci, zaljubljenici u prirodu i vodu i izvan naše Županije česti su gosti na ribičkim druženjima, kuhanju i pečenju ribe, natjecanjima i ostalim ribičkim aktivnostima.

The lake is popular among fishermen and is stocked regularly. Always present fishermen, lovers of nature and water and outside our County are frequent guests at fishing gatherings, cooking and baking fish, competitions and other fishing activities.

Le lac est populaire auprès des pêcheurs et il est régulièrement ensemencé. Les pêcheurs toujours présents, les amoureux de la nature et de l'eau et en dehors de notre comté sont des invités fréquents lors de rassemblements de pêche, de cuisson et de cuisson du poisson, de compétitions et d'autres activités de pêche



LOVNE VRSTE RIBA: Uklja i sitna riba (najčešća lovna udaljenost je od 2m do 10m), Babuška, Žutooka, Deverika, Patuljasti somić, Šaran, Amur. Grabežljivci: Som, Štuka, Smuđ, Bolen i Grgeč. Ostale vrste u manjim količinama: Tolstolobik (sivi i bijeli), linjak, crvenperka, krupatica, jez, karas.

TYPES OF FISH: Bleak and small fish (the most common hunting distance is from 2m to 10m), Prussian carp, roach, Bream, Brown bullhead, Carp, Grass carp. Predators: Catfish, Pike, Perch, Asp (fish), and common perch. Other species in smaller quantities: bighead carp (gray and white), tench, red perch, silver bream, orfe and *carassius*.



TYPES DE POISSONS: Ablettes et petits poissons (la distance de chasse la plus courante est de 2m à 10m), *Carassius gibelio*, *Rutilus rutilus*, Brème, Carpe de poisson-chat nain, Carpe amour. Prédateurs: poisson-chat, brochet, perche, aspe (poisson), perche



**5. - 11. 9.
2022.**

commune. Autres espèces en plus petites quantités: Hypophthalmichthys (gris et blanc), tanches, perchaudes, brème bordelière, ide mélanote, carassius.

Ukupna vodena površina ovog starog dravskog toka iznosi 56 hektara. (dužina natjecateljske staze jest 2.300 metara i dubine od 1.5 do 3 m). Lovi se svim tehnikama ribolova od 2 do 10 metara, najčešće se koriste plovci od 0,5 grama do 3 grama, najlon 0,10 udica broj 18. Preporučuje se tehnika direktni štap i šteka do 8 metara zavisno od natjecateljskog iskustva i jedinstvene odluke. Plovci koje preporučujemo su od 7 do 10 grama za lov na daljinu.

The total water surface of this old Drava stream is 56 hectares (the length of the competition venue is 2,300 meters and the depth is 1.5 to 3 m). It is recommended to fish with all fishing techniques from 2 to 10 meters, the most commonly used floats are 0.5 grams to 3 grams, nylon 0.10 hooks number 18. The technique of direct rod and rod up to 8 meters is recommended depending on competitive experience and



unique decision. The floats we recommend are 7 to 10 grams for long distance fishing.

La surface totale de l'eau de cet ancien ruisseau de la Drava est de 56 hectares. (la longueur du parcours de compétition est de 2300 mètres et la profondeur est de 1,5 à 3 m). Il est recommandé de pêcher avec toutes les techniques de pêche de 2 à 10 mètres, les flotteurs les plus couramment utilisés sont de 0,5 gramme à 3 grammes, les hameçons en nylon 0,10 numéro 18. La technique de la canne directe et de la canne jusqu'à 8 mètres est recommandée en fonction de l'expérience en compétition et décision unique. Les flotteurs que nous recommandons sont

de 7 à 10 grammes pour la pêche à longue distance.

NATJECATELJSKA STAZA / COMPETITION VENUE / PARCOURS DE COMPETITION

Prosječna dubina:

U samoj obali od 1,0 - 1,5 m

Na 10 m od obale od 2,0 - 3,0 m

Vodostaj se mjenja ovisno o porastu Dunava i doticaju slivnih voda.

Dno je pjeskovito

Average depth:

At the bank: 1.0 - 1.5 m

10 m from the bank: 2.0 - 3.0 m.

The water level changes depending on the rise of the Danube.

The bottom is sandy.

La profondeur moyenne:



ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a,
Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

Au bord: 1,0 - 1,5 m

à 10 m du bord : 2,0 - 3,0 m

Le niveau de l'eau change en fonction de la montée du Danube. Le fond est sablonneux.

Parkiranje za posjetitelje osigurano je između pristupnog puta i natjecateljske staze a natjecatelji mogu parkirati dužinom cijele natjecateljske staze.

Parking for visitors is provided between the access road and the competition venue and competitors can



park along the entire competition venue.

Un parking pour les visiteurs est prévu entre la route d'accès et le parcours de compétition et les concurrents peuvent stationner le

long de tout le parcours de compétition.

DOMAĆE VRSTE RIBE: **Deverika** (lat. Abramis brama), **Babuška** (lat. Alburnus alburnus), **Bodorka** (lat. Rutilus rutilus), **Karas** (lat. Carassius), **Šaran** (lat. Cyprinus carpio)

MAIN FISH SPECIES: all species of the Danube river basin. **Bream** (Abramis brama), **Bleak** (Alburnus alburnus), **Roach** (Rutilus rutilus), **Crucian Carp** (Carassius), **Carp** (Cyprinus carpio).

ESPECES DE POISSONS DOMINANTS: tous les espèces du bassin du Danube

Brème (Abramis brama), **Ablette** (Alburnus alburnus), **Gardon** (Rutilus rutilus), **Carassin** (Carassius), **Carpe** (Cyprinus carpio).



**5. - 11. 9.
2022.**

REGISTRACIJA / **REGISTRATION** / **INSCRIPTION**

Organizacijski odbor treba dobit od svake sudionice natjecanja, obrazac za registraciju (prijavnicu) kao i uplatu preko bankovnog računa najkasnije do 30.08.2022

The Organizing Committee should receive from each participant of the competition, the registration form (application form) as well as payment through a bank account no later than 30.08.2022.

Le comité d'organisation doit recevoir de chaque participant à la compétition, le formulaire d'inscription (formulaire de candidature) ainsi que le paiement par compte bancaire au plus tard le 30.08.2022

KOTIZACIJA / **ENTRY FEE** / **FRAIS DE PARTICIPATION**

Pristojba FIPSeD: 150.00 EUR

Pristojba organizatoru 1.300.00 EUR

FIPSeD fee: 150.00 EUR

Fee to the organizer 1,300.00 EUR

When registering for a championship, the Federations, in addition to the official members of the Delegation, will also be allowed to register extra people (up to a maximum of 3) who will be considered as belonging to the Delegation itself. The registration cost for each of these accompanying people will be € 100 of which € 75 will go to the organizers for the official banquet, insurance and any gadgets and € 25 will go to F.I.P.S.e.d. for the expenses related to the medal and diploma that will be delivered to the person in question in case of achievement of the podium by the federation to which he belongs. Room and board costs will be borne by these extra people.

Frais FIPSeD : 150,00 EUR

Honoraires à l'organisateur 1 300,00 EUR

Lors de l'inscription à un championnat, les Fédérations, en plus des membres officiels de la Délégation, pourront également inscrire des personnes extra (jusqu'à un maximum de 3) qui seront considérées comme appartenant à la Délégation elle-même. Le coût d'inscription pour chacun de ces compagnons sera de 100 € dont 75 € seront affectés aux organisateurs pour le banquet officiel, pour l'assurance et gadgets éventuels et 25 € seront affectés à la F.I.P.S.e.d. pour les frais liés à la médaille et au diplôme qui seront remis à la personne en question en cas d'obtention du podium par sa fédération à laquelle il appartient. Les frais de logement et de repas seront à la charge de ces personnes extra.

Sva plaćanja se moraju izvršiti preko bankovnog računa do navednog roka: 30.08.2022, na račun.
ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, Sv. Martina 1a,

Beli Manastir, Hrvatska IBAN:HR6123400091111166820

SWIFT code BIC Codes: PBZGHR2X

All the payments must be done by bank transfer, before 30.08.2022, directly to.

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a,
Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, Sv. Martina 1a,

Beli Manastir, Hrvatska IBAN: HR6123400091111166820

SWIFT code BIC Codes: PBZGHR2X

Tous les paiements des frais de participations doivent être effectués uniquement par Transfer bancaire, avant le 30.08.2022. au compte.

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, Sv. Martina 1a,

Beli Manastir, Hrvatska IBAN: HR6123400091111166820

SWIFT code BIC Codes: PBZGHR2X

Molimo da nam pošaljete dokaze o plaćanju na e-mail: zsrdbaranje@gmail.com najkasnije do 30.08.2022.godine. Kontakt osoba: Martina Farkaš (+385997086842.)

Please send us proof of payment to e-mail: zsrdbaranje@gmail.com no later than 30.08.2022. Contact person: Martina Farkaš (+385997086842)

Veillez nous envoyer une preuve de paiement par e-mail : zsrdbaranje@gmail.com au plus tard le 30.08.2022. Personne de contact : Martina Farkaš (+385997086842)

U kotizaciju je uključeno: ulaznica za gala večeru (9 osoba), ribolovne dozvole, osiguranje, kao i pokloni koji se dobijaju od organizatora.

The fee to the organizer includes fishing licenses during the championship (training and competition), insurance of participants, final dinner for 9 people, trophies for the winners and gifts for all participants.

La redevance à l'organisateur comprend les permis de pêche pendant le championnat (entraînement et compétition), l'assurance des participants, le dîner de clôture pour 9 personnes, les trophées pour les gagnants et les cadeaux pour tous les participants.

Pojedinačne - naknadne ulaznice za završni banket	Extra Final Banquet	Prix pour les banquets supplémentaires	50 €
--	----------------------------	---	-------------

Pojedinačne - naknadne ulaznice se kupuju kod tajnice organizatora u skladu sa brojem mjesta sa kojim se raspolaže.

The extra banquets can be bought at the secretary of the championships according to the places available.



Les billets extra du banquet peuvent être achetés au Secrétariat selon les places disponibles.

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a, Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

ZAVRŠNI BANKET ODRŽATI ĆE SE U OSIJEKU – SVEČANA DVORANA KRISTAL

Adresa: Drinska 121, Osijek

FINAL BANQUET IS IN OSIJEK - KRISTAL CEREMONIAL HALL

Address: Drinska 121, Osijek

BANQUET FINAL À OSIJEK - SALLE DE CÉRÉMONIE KRISTAL

Adresse : Drinska 121, Osijek

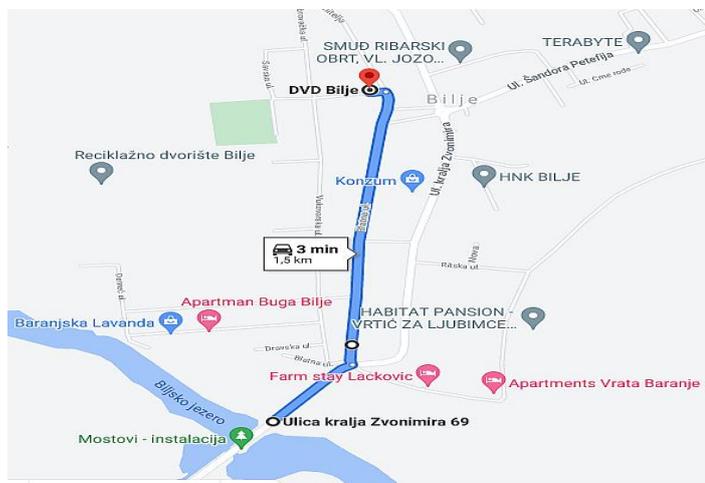
AKREDITACIJA EKIPA / **TEAM ACCREDITATION** / **ACCREDITATION D'ÉQUIPE**

AKREDITACIJA EKIPA

Vrši se u prostorijama Vatrogasnog doma u Bilju na adresi: Vatrogasna ul. 5, 31327, Bilje

Vatrogasni dom Bilje nalazi se na 3 kilometara od natjecateljske staze.

Sve ekipe pri akreditaciji moraju predati himnu domaćinu natjecanja u mp3 formatu i zastavu iz zemlje iz koje dolaze.



TEAM ACCREDITATION

It is held in the location of the Fire Department in Bilje at the address: Vatrogasna ul. 5, 31327, Bilje. Bilje Fire Department is located 3 kilometers from the competition venue. All accreditation teams must submit the anthem to the host of the competition in mp3 format and a flag from the country they come from.

DIRECTIONS: 3 min (1.5 km)



via Blatna st. 2 min without traffic St. Kralja Zvonimira 69 31327, Bilje.

Head northeast of st. Kralja Zvonimira towards Blatna st. 350 m. Turn left onto Blatna st. 1.2 km Turn left onto Vatrogasna st.

The destination will be on the right

ACCREDITATION D'ÉQUIPE

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a, Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax: +385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

Elle est effectuée dans les locaux du service d'incendie de Bilje à l'adresse: Vatrogasna ul. 5, 31327, Bilje La caserne des pompiers de Bilje est située à 3 kilomètres du parcours de compétition. Toutes les équipes d'accréditation doivent soumettre l'hymne à l'hôte de la compétition au format mp3 et un drapeau du pays dont elles sont originaires.

DIRECTIONS:3 minutes (1,5 km) par la rue Blatna, 2 min sans circulation Rue Kralja Zvonimira 69, 31327, Bilje, Dirigez-vous au nord-est de la rue Kralja Zvonimira en direction de la rue Blatna. 350 mètres. Tournez à gauche sur la rue Blatna. 1,2 km Tournez à gauche sur la rue Vatrogasna. La destination sera sur la droite.

SASTANCI KAPETANA / CAPTAINS' MEETINGS / REUNION DES CAPITAINES

1. Sastanak kapetana / 1 st Meeting / 1 ^{ère} Réunion -	Petak / Friday / Vendredi	09/09/2021 16:00;
2. Sastanak kapetana / 2 nd Meeting / 2 ^{ème} Réunion -	Subota / Saturday / Samedi	10/09/2021 07:00;
3. Sastanak kapetana / 3 rd Meeting / 3 ^{ème} Réunion -	Subota / Saturday / Samedi	10/09/2021 17:00;
4. Sastanak kapetana / 4 th Meeting / 4 ^{ème} Réunion -	Nedjelja / Sunday / Dimanche	11/09/2021 06:30.

The venue is closed from August 29th to September 4th 2022.

During these 7 days training, the venue is closed also to all competing teams of these championships for 500 m upstream and downstream (including opposite bank).

Le parcours sera fermé intégralement du 29 août au 4 septembre 2022.

Pendant ces 7 jours, l'entraînement sera également interdit à toutes les Nations sur la totalité du bief concerné par le championnat sur 500 mètres de part et d'autre (rive opposée comprise).

SLUŽBENI PROGRAM / OFFICIAL PROGRAM / PROGRAMME OFFICIEL

Ponedjeljak 05. Rujan / Monday 05th of September / Lundi, 05 Septembre

07h00 - 09h00 - Ždrjeb za izvlačenje "Boxova" za vrijeme ribolovnog natjecanja / Drawing lots for the training "Boxes" on the fishing venue / Tirage au sort des boxes d'entraînement sur le parcours

Ponedjeljak - Srijeda, 05-07 Rujan / Monday - Wednesday, 05th - 07th of September / Lundi - Mercredi, 05-07 Septembre

10h00 - 18h00 - Trening / Training session / Entraînements

Četvrtak, 08. Rujan / Thursday, 08th of September / Jeudi, 08 Septembre:

10h00 - 15h00 - Trening / Training session / Entraînements

18h00 - Zvanično otvorenje Svjetskog prvenstva / Official opening ceremony / Cérémonie d'ouverture

Petak, 09. Rujan / Friday, 09th of September / Vendredi, 09 Septembre:

10h00 - 15h00 - Trening / Training session / Entraînements

16h00 - 1. Sastanak kapetana / 1st Captains' meeting / 1^{ère} Réunion des capitaines

Subota, 10. Rujan / Saturday, 10th of September / Samedi, 10 Septembre:

ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, OIB: 77127599158, Sv. Martina 1a,
Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163 E-Mail: zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

- 07h00 2. Sastanak kapetana i ždrijeb / **2nd Captains' meeting, drawing lots and distribution of the back numbers / 2^{ème} Réunion des capitaines, tirage au sort et distribution des dossards**
- 08h00 1. Signal - Ulazak natjecatelja u boxove / **1st Signal – Entry of the competitors in the rings / 1^{er} signal – Entrée des compétiteurs dans les rings**
- 08h45 2. Signal - Zadnjih 5 minuta do početka kontrole mamaca i hrane / **2nd Signal – 5 minutes before the control of baits and groundbait / 2^{ème} signal – 5 min. avant le début du contrôle des esches et amorces**
- 08h50 3. Signal - Kontrola hrane i mamaca / **3rd signal – Control of bait and groundbait / 3^{ème} signal Début du contrôle d'esches et amorces**
- 09h50 4. Signal - Hrana / **4th Signal – Heavy baiting / 4^{ème} signal - Amorçage lourd**
- 10h00 5. Signal - Start natjecanja / **5th Signal - Start of Competition / 5^{ème} signal - Début de la compétition**
- 13h55 6. Signal - Zadnjih 5 minuta do završetka ribolova / **6th Signal - 5 min. left to the end of the competition / 6^{ème} signal – 5 min avant la fin de la compétition**
- 14h00 7. Signal - Kraj prvog dana natjecanja / **7th Signal - End of the first competition day and start of weighing operations / 7^{ème} signal - Fin de la première journée de compétition et début des opérations de pesage**
- 17h00 Rezultati 1 dana natjecanja i TREĆI sastanak kapetana / **3rd Captains' meeting, publication of the results / 3^{ème} Réunion des capitaines et publication des classements**

Nedjelja, 11. Rujan / Sunday, 11th of September / Dimanche, 11 Septembre:

- 06h30 4. Sastanak kapetana i ždrijeb / **4th Captain's meeting, drawing lots and distribution of the back numbers / 4^{ème} Réunion des capitaines, tirage au sort et distribution des dossards**
- 08h00 1. Signal - Ulazak natjecatelja u boxove / **1st Signal – Entry of the competitors in the rings / 1^{er} signal – entrée des compétiteurs dans les rings**
- 08h45 2. Signal - Zadnjih 5 minuta do početka kontrole mamaca i hrane / **2nd Signal – 5 minutes before the control of baits and groundbait / 2^{ème} signal – 5 min. avant le début du contrôle d'esches et amorces**
- 08h50 3. Signal - Kontrola hrane i mamaca / **3rd signal – Control bait and groundbait / 3^{ème} signal Debut du contrôle des esches et amorces**
- 09h50 4. Signal - Hrana / **4th Signal – Heavy baiting / 4^{ème} signal - Amorçage lourd**
- 10h00 5. Signal - Start natjecanja / **5th Signal - Start of Competition / 5^{ème} signal - Début de la compétition**
- 13h55 6. Signal - Zadnjih 5 minuta do završetka ribolova / **6th Signal - 5 min. left to the end of the competition / 6^{ème} signal – 5 min avant la fin de la compétition**
- 14h00 7. Signal - Kraj drugog dana natjecanja / **7th Signal - End of the second competition day and start of weighing operations / 7^{ème} signal - Fin de la deuxième journée de compétition et début des opérations de pesage**
- 19h00 Finalni rezultati – Proglašenje i dodjela nagrada / **Final Results – Prize giving ceremony (the place will be communicated as soon as possible) / Résultats finaux, cérémonie de remise des prix (le lieu sera communiqué dès que possible)**
- 20h00 Završni banket / **Closing banquet (the place will be communicated as soon as possible) / Banquet officiel (Le lieu sera communiqué dès que possible)**

Ponedjeljak 12. Rujan / Monday, 12th of September / Lundi, 12 Septembre

- 07h30 - 10h00 - Odlazak nacionalnih timova / **Departure of national teams / Depart des équipes nationales**



**5. - 11. 9.
2022.**

**SLUŽBENI DOBAVLJAČ HRANE I MAMACA / OFFICIAL SUPPLIER PRODUCTS AND BAITS /
PRODUITS ET APPÂTS DU FOURNISSEUR OFFICIEL**



ŽABICA SPIN D.O.O., J.Bosendorfera 1d, 31300 Beli Manastir

Email: trgovinazabica@gmail.com, Tel: +385 31 700 990

Contact person: Mr. Zdravko Pešikan, +385 98 716 292

		Euro	Monday 05.09.2022	Tuesday 06.09.2022	Wednesday 07.09.2022	Thursday 08.09.2022	Friday 09.09.2022	Saturday 10.09.2022	Sunday 11.09.2022
Maggots white	1 kg	8,00							
Maggots colored	1 kg	10,00							
Pinkies (red)	1 kg	15,00							
Pinkies (white)	1kg	10,00							
Jokers (Fouillis)	500g pack	11,00							
Bloodworms (Vers de vase)	1 pack	8,00							
Californian worms	1 kg	24,00							
Dendrobena worms	1 kg	24,00							
Dextrin glue	500g pack	4,00							
Arabic glue	500g pack	7,00							

Cijene su podložne promjenama.

Prices are subject to change.

Les prix sont sujets à changement.

U ponudi hrane nudimo najpoznatije proizvođače poput: Milo, Sensas, M. Van Den Eynde, Haldorado, Timar, Traper, Mosella.

Pošaljite nam svoje želje mi ćemo Vam poslati ponudu. Ukoliko Vam je potrebna dodatna informacija ili savjet stojimo Vam na raspolaganju.

Rezervacije i narudžbe hrane i mamaca možete izvršiti putem e-maila (trgovinazabica@gmail.com), a uplate na račun:

PBZ HR2823400091110601128

ERSTE HR6324020061101037843

ZABA HR7823600001102774506

Po uplati molim poslati potvrdu na e-mail

Želimo Vam svima uspjeh i dobar ulov!



**5. - 11. 9.
2022.**

We offer the most famous producers such as: Milo, Sensas, M. Van Den Eynde, Haldorado, Timar, Denim, Mosella.

Send us your wishes and we will send you an offer. If you need additional information or advice, we are at your disposal.

You can make reservations and orders for food and baits via e-mail.

Reservations and orders for food and baits can be made via e-mail (trgovinazabica@gmail.com) and payments to the account:

Bank name:	ERSTE&STEIERMÄRKISCHE BANK d.d.
Bank address:	JADRANSKI TRG 3a, 51000 RIJEKA, REPUBLIKA HRVATSKA
SWIFT / BIC :	ESBCHR22
Name of account holder:	ŽABICA SPIN d.o.o.
Tax number of account holder:	HR77733037215
Address of account holder:	J.BOSENDORFERA 1/D, 31300 BELI MANASTIR, REPUBLIKA HRVATSKA
IBAN:	HR6324020061101037843

After payment, please send a confirmation by e-mail.

We wish you all success and a good catch!

Dans notre offre alimentaire, nous proposons les producteurs les plus célèbres tels que : Milo, Sensas, M. Van Den Eynde, Haldorado, Timar, Denim, Mosella.

Envoyez-nous vos souhaits et nous vous ferons parvenir une offre. Si vous avez besoin d'informations complémentaires ou de conseils, nous sommes à votre disposition.

Les réservations et les commandes de nourriture et d'appâts peuvent être effectuées par e-mail (trgovinazabica@gmail.com), et les paiements sur le compte:

Nom de la banque :	ERSTE & STEIERMÄRKISCHE BANK d.d.
Adresse bancaire:	JADRANSKI TRG 3a, 51000 RIJEKA, REPUBLIKA HRVATSKA
SWIFT/BIC :	ESBCHR22
Nom du titulaire du compte:	ŽABICA SPIN d.o.o.
Numéro fiscal du titulaire du compte:	HR77733037215
Adresse du titulaire du compte:	J.BOSENDORFERA 1/D, 31300 BELI MANASTIR, REPUBLIKA HRVATSKA
IBAN :	HR6324020061101037843

Après le paiement, veuillez envoyer un e-mail de confirmation.

Nous vous souhaitons à tous du succès et une bonne prise!



**5. - 11. 9.
2022.**

INFORMACIJE / **INFORMATION** / **INFORMATION**

MAMCI - BAITs - ECHES

PRIMAMA - GROUNDBAITS - AMORCES

Natjecatelji na treningu i natjecanju mogu koristiti 20 litara hrane za primamljivanje riba i 2,5 litara mamaca, od čega maksimalno 1 litra fuja i verdevasa (jokers and bloodworms).

U količinu hrane spadaju svi dodaci za otežanje kao što su: šljunak, pijesak, zemlja...

Hrana i mamci moraju biti u propisanim posudama.

Hranu i mamce će službeni dobavljač dostavljati na stazu.

Competitors in training and competition can use 20 litres groundbaits and 2.50 litres of baits, of which a maximum amount of 0.75 litre can be jokers. A maximum amount of 0.50 litre of earthworms is allowed in the total baits. Earthworms shall be presented entire (not-cut). Bloodworms are only meant for hooking and shall be presented in a "FIPSeD official size" box. After the control, bloodworms meant for hooking can be used for groundbaiting.

Les compétiteurs en entraînement et en compétition peuvent utiliser 20 litres d'amorces et 2,50 litres d'esches, dont 0,75 litre maximum de fouillis. Dans la totalité des esches, une quantité maximale de 0,50 litre de vers de terre est autorisée. Les vers de terre devront être présentés entiers (non coupés). Les vers de vase peuvent être destinés uniquement à l'hameçon et ils doivent être présentés dans la boîte «mesure officielle de la FIPSeD» spécialement conçue à cet effet. Après le contrôle, les vers de vase destinés à l'hameçon pourront être utilisés pour l'amorce.



**5. - 11. 9.
2022.**

INFORMACIJE ZA SMJEŠTAJ/ ACCOMMODATION INFORMATION/ INFORMATIONS LOGEMENT



SMJEŠTAJNI KAPACITETI GRADA OSIJEKA (7 km) OD RIBOLOVNE STAZE 933 smještajnih objekata, 45 hotela, 54 ugostiteljskih objekata sa pripremom domaće hrane.

ACCOMMODATION CAPACITIES OF THE CITY OF OSIJEK (7 km) FROM THE FISHING TRAIL 933 accommodation facilities, 45 hotels, 54 catering facilities with local food preparation

CAPACITÉS D'HÉBERGEMENT DE LA VILLE D'OSIJEK (7 km) DU SENTIER DE LA PÊCHE 933 structures d'hébergement, 45 hôtels, 54 structures de restauration avec préparation de plats locaux.

Turistička zajednica grada Osijeka i Turistički info centar Gornji grad

(radno vrijeme tijekom pandemije Coronavirusa: pon-pet, 9-15)

Adresa: Županijska 2, 31000 Osijek, Hrvatska: <https://www.tzosijek.hr>

Tel: +385 (31) 203 755

Fax: +385 (31) 203 947



Putnička agencija Zračna Luka Osijek



Agencija se nalazi u centru Osijeka u Pothodniku, Trg dr. Ante Starčevića (trgovački prostor ispod glavnog trga). Uz rezervacije i kupovine svih zrakoplovnih karata, ovdje možete rezervirati smještaj, odabrati turističke aranžmane, organizirati transfere i izlete za destinacije u Hrvatskoj i inozemstvu. Zračna luka Osijek nalazi se u blizini prigradskog naselja Klisa, na državnoj cesti D2 Osijek – Vukovar.

- Adresa: Trg Ante Starčevića - Pothodnik (trgovački prostor ispod glavnog trga)
- Web: www.osijek-airport.hr
- E-mail: agencija@osijek-airport.hr
- Tel: 00385 (0)31 284 611

The agency is located in the center of Osijek in Trg dr. Ante Starčevića (shopping area below the main square). In addition to reservations and purchases of all airline tickets, here you can book accommodation, choose tourist arrangements, organize transfers and excursions to destinations in Croatia and abroad. Osijek Airport is located near the suburb of Klisa, on the state road D2 Osijek – Vukovar.

L'agence est située dans le centre d'Osijek à, Trg Dr. Ante Starčevića (zone commerçante sous la place principale). En plus des réservations et des achats de tous les billets d'avion, vous pouvez ici réserver un



**5. - 11. 9.
2022.**

hébergement, choisir des arrangements touristiques, organiser des transferts et des excursions vers des destinations en Croatie et à l'étranger. L'aéroport d'Osijek est situé près de la banlieue de Klisa, sur la route nationale D2 Osijek - Vukovar.

Smještaj: online rezervacije: <https://www.booking.com>

Book your accommodation at: <https://www.booking.com>

Réservez votre hébergement à: <https://www.booking.com>

SMJEŠTAJNI KAPACITETI OPĆINE BILJE (0,50m) OD RIBOLOVNE STAZE 395 smještajnih objekata, HOTEL LUG, 7 ugostiteljskih objekata sa pripremom domaće hrane.

ACCOMMODATION CAPACITIES OF BILJE MUNICIPALITY (0.50 m) FROM THE FISHING TRAIL 395 accommodation facilities, HOTEL LUG, 7 catering facilities with local food preparation.

CAPACITÉS D'HÉBERGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ DE BILJE (0,50 m) DU SENTIER DE LA PÊCHE 395 logements, HOTEL LUG, 7 lieux de restauration avec préparation de plats locaux.

Turistička Zajednica Općine Bilje

KRALJA ZVONIMIRA 10

31327 BILJE

Tel: +385 (31) 751 480



Fax: +385 (31) 751 480E MAIL: info@tzo-bilje.hr

SMJEŠTAJNI KAPACITETI BELI MANASTIR (20 km) OD RIBOLOVNE STAZE, 10 privatnih smještaja, HOTEL PATRIA, 4 ugostiteljskih objekata sa pripremom domaće hrane i 26 ugostiteljskih objekata

ACCOMMODATION CAPACITIES BELI MANASTIR (20 km) FROM FISHING VENUE

10 private accommodations, HOTEL PATRIA, 4 catering facilities with local food preparation and 26 catering facilities

CAPACITES D'HEBERGEMENT BELI MANASTIR (20 km) DU PARCOURS DE PECHE

10 logements privés, HOTEL PATRIA, 4 services de restauration avec préparation de plats locaux et 26 services de restauration

Turistička zajednica Baranje, Kralja Tomislava 70, Beli Manastir

Tel: + 385 (0)31 70 20 80

Fax: +385 (0)31 49 59 75

E-mail: info@tzbaranje.hr





**5. - 11. 9.
2022.**

COVID REGULATIONS

During any FIPSeD championship scheduled in calendar, the COVID-19 regulations in force in the event hosting Nation are applied.

Any National delegation, teams, individual are invited to inquire about any possible restrictions before leaving from their Country of origin.

COVID-19 RECOMMANDATIONS

Lors des championnats de la FIPSeD programmé au calendrier, la réglementation COVID-19 en vigueur dans la Nation organisatrice de l'événement est appliquée.

Toute Délégation Nationale, équipes, club, individuel, sont invités à se renseigner sur les éventuelles restrictions avant de partir de leur Pays d'origine.

COARSE ANGLING WORLD CHAMPIONSHIPS RULES

FIPSeD Rules are available and can be downloaded by:

http://www.fips-ed.com/fipsed/images/Regolamenti/2022/eng/Reg_FIPSeD_Nation_2022_en_def.pdf

REGELEMENT CHAMPIONNAT DU MONDE DE PECHE AU COUP

Le Règlement international de la Pêche au Coup est disponible sur le site internet de la FIPSeD:

http://www.fips-ed.com/fipsed/images/Regolamenti/2022/fre/Regl_FIPSeD_Nations_2022_fr_def.pdf



**5. - 11. 9.
2022.**

ANTI-DOPING INFORMATION TUE REQUESTS

The athletes participating in the Championship, with the registration, implicitly accept all WADA anti-doping rules.

A Therapeutic Use Exemption (TUE) is a certificate granted by an anti-doping organization (IF for international-level athletes, NADO for national-level athletes and Major Event Organisation (MEO) for athlete participating in an MEO event). The certificate is for a set prohibited substance, in certain dosages, with a limited period of validity. An application for a TUE must be based on a documented medical condition and diagnosis and the TUE will only be granted under strict criteria laid out in the International Standard of TUEs.

Athletes must absolutely avoid taking a medication with a prohibited substance without a valid TUE.

The presence of a prohibited substance or its metabolites or markers in an athlete's sample without a valid TUE is an Anti-Doping Rule Violation (ADRV), as are the use or attempted use of a prohibited substance or a prohibited method, possession, administration or attempted administration.

Athletes must therefore consult the Prohibited List:

https://www.wada-ama.org/sites/default/files/resources/files/2022list_final_en.pdf

Athlete whose illness or condition requires treatment with a prohibited substance or method must apply to ITA (International Testing Agency) for a Therapeutic Use Exemption (TUE) following the CIPS strict TUE application process. He/she shall then use the application form, which can be downloaded from the ITA website:

https://ita.sport/uploads/2021/02/ITA_TUE_Form.pdf

The TUE request has to be sent to the following address: tue@ita.sport

If the TUE is granted, the athlete will then be permitted to use the medication during the period of validity of the TUE without committing an Anti-Doping Rules Violation (ADRV).

Regardless of whether a TUE has been granted or not, athletes should always declare on the doping control forms filled out during sample collection any medications and supplements taken within the seven days prior to sample collection, and any blood transfusions in the three months prior for blood samples.

If a TUE has already been granted by a NADO or by a RADO, the Athlete in question does not have to apply for any additional CIPS TUE, as CIPS recognizes all TUE granted by NADOs and RADOs.



**5. - 11. 9.
2022.**

INFORMATION SUR L'ANTI-DOPAGE DEMANDE DE AUT

Les athlètes participant au Championnat, avec l'inscription, acceptent implicitement toutes les règles antidopage de l'AMA.

Une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT) est un certificat délivré par une organisation antidopage (FI pour les sportifs de niveau international, ONAD pour les sportifs de niveau national et Major Event Organisation (MEO) pour les sportifs participant à un événement MEO). Le certificat sert pour un ensemble de substances interdites, à certaines doses, avec une durée de validité limitée. Une demande d'AUT doit être basée sur une condition médicale et un diagnostic documentés et l'AUT ne sera accordée que selon des critères stricts énoncés dans le Standard international des AUT.

Les sportifs doivent absolument éviter de prendre un médicament contenant une substance interdite sans AUT valide.

La présence d'une substance interdite ou de ses métabolites ou marqueurs dans l'échantillon d'un sportif sans AUT valide est une violation des règles antidopage (VRAD), tout comme l'usage ou la tentative d'usage d'une substance interdite ou d'une méthode, possession, administration ou tentative d'administration.

Les sportifs doivent donc consulter la Liste des interdictions:

https://www.wada-ama.org/sites/default/files/resources/files/2022list_final_fr_0.pdf

L'athlète dont la maladie ou l'état nécessite un traitement avec une substance ou une méthode interdite doit demander à l'ITA (International Testing Agency) une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT) en suivant strictement le processus de demande d'AUT de la CIPS. Il devra alors utiliser le formulaire de candidature téléchargeable sur le site de l'ITA:

https://ita.sport/uploads/2021/02/ITA_TUE_Form.pdf

La demande d'AUT doit être envoyée à l'adresse suivante: tue@ita.sport

Si l'AUT est accordée, l'athlète sera alors autorisé à utiliser le médicament pendant la période de validité de l'AUT sans commettre de violation des règles antidopage (VRAD).

Qu'une AUT ait été accordée ou non, les athlètes doivent toujours déclarer sur les formulaires de contrôle antidopage remplis lors du prélèvement de l'échantillon tous les médicaments et suppléments pris dans les sept jours précédant le prélèvement de l'échantillon, ainsi que toute transfusion sanguine dans les trois mois précédant le prélèvement sanguin échantillons.

Si une AUT a déjà été accordée par une ONAD ou par une ORAD, le sportif en question n'a pas à demander d'AUT de la CIPS supplémentaire, car la CIPS reconnaît toutes les AUT accordées par les ONAD et les ORAD.



**5. - 11. 9.
2022.**

PRIJAVNICA/REGISTRATION FORM/FICHE D'INSCRIPTION

Država / Country / Pays:	
Nacionalna federacija/ Federation	
Adresa / Address/ Adresse	
Contact:	
Tel:	
Fax:	
E- mail	

SUDJELOVANJE/PARTICIPATION/PARTICIPATION:

Da/Yes/Oui		Ne/No/N on	
-------------------	--	-----------------------	--

Datum/Data/ Date		Potpis/Signature/ Assinatura	
-----------------------------	--	---	--

Vratiti do/Return before/Retourner avant le: **30/08/2022**
 ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, Sv. Martina 1a,
 Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163
 E-Mail:zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

PRATEĆI TIM/ SUPPORTERS/ACCOMPAGNATEURS

Ime/Name/Nom	Prezime/Surname/Nom de Famille

Datum/Data/Date	Potpis/Signature/Assinatura

Vratiti do/**Return before/Retourner avant le: 30/08/2022**
ZAJEDNICA ŠPORTSKIH RIBOLOVNIH DRUŠTAVA BARANJE, Sv. Martina 1a,
Beli Manastir, Hrvatska, tel/fax:+385 31/ 701-163
E-Mail:zsrdbaranje@gmail.com



**5. - 11. 9.
2022.**

IMPORTANT TELEPHONE/TÉLÉPHONE IMPORTANT + 385(31)

Policija	Police	Police	192
Vatrogasci	Fire department	Pompiers	193
Hitna medicinska pomoć	Ambulance	Ambulance	194
Opće informacije:	General information:	Informations générales:	18981
Pomoć na cesti:	Roadside Assistance:	Assistance routière:	1987 (ako zovete iz inozemstva ili mobitela birajte +385 1 1987)
Stanje na cestama	Road conditions	État des routes	62777777
Hrvatski autoklub (HAK)	Croatian Auto Club (HAK)	Club automobile croate (HAK)	+385 166 11999
Hrvatski Anđeli- turističke informacije na hrvatskom, engleskom, njemačkom i talijanskom jeziku	Croatian Angels - tourist information in Croatian, English, German and Italian	Croate Angels - informations touristiques en croate, anglais, allemand et italien	062 999 999 (+385 62 999 999)
Klinički bolnički centar Osijek	General hospital	L'hôpital général de	tel: 031/511-511. Fax: 031/512-222 e-mail: ravnateljstvo@kbco.hr.